

#### Technical data Multi-turn actuators for open-close duty with 3-phase AC motor

#### **General information**

AUMA NORM multi-turn actuators require electric controls. For the SAEx type range, AUMA offers AMExC and ACExC actuator controls. These can also easily be mounted to the actuator at a later date.

Type	Output rp			Torque rang	ge <sup>1)</sup>	Run to	orque <sup>2)</sup>	Number of starts	Valve	attachm	nent <sup>3)</sup>	Hand	lwheel	Weight <sup>4)</sup>	
	50 Hz	60 Hz	Min. [Nm]	S2-15 min Max. [Nm]	S2-30 min Max. [Nm]	S2-15 min Max. [Nm]	S2-30 min Max. [Nm]	Starts Max. [1/h]	Standard EN ISO 5210	Option DIN 3210	Max. Ø rising Stem [mm]	Ø [mm]	Reduc- tion ra- tio	approx. [kg]	
SAEx 25.1	4 <sup>5)</sup> 5,6 <sup>5)</sup> 8	4,8 <sup>5)</sup> 6,7 <sup>5)</sup> 9.6	630	2,000	1,400	700	350	40	F25	G4	95	400	45 : 1 32 : 1 45 : 1	155 165	
	11 16 22	13 19 26				600	300						32 : 1 45 : 1 32 : 1		
	32 45 63	38 54 75	030			500	250						45 : 1 32 : 1 45 : 1		
	90 125 180	108 150 216		1,700 1,400	1,200 1,000	400 380	200 190						32 : 1 22,5 : 1 16 : 1		
	4 5.6 8 11	4.8 6.7 9.6 13		4,000	2,800	1,400	700	40	F30	G5	115	500	44:1 33:1 44:1 33:1	195	
SAEx 30.1	16 22 32	19 26 38	1,250			1,200 900	600 450						44 : 1 33 : 1 44 : 1		
	45 63 90	54 75 108				700	350						33 : 1 44 : 1 33 : 1	265	
	125 180	150 216			3,200 2,800	2,200 2,000	500 460	250 230					22 : 1 16,5 : 1		
	5.6 8 11	4.8 6.7 9.6 13		8,000	5,700	2,800	1,400	30	F35	G6	155	400	184 : 1 132 : 1 184 : 1 132 : 1	415	
SAEx 35.1	16 22 32	19 26 38	2,500			2,400	1,200						184 : 1 132 : 1 92 : 1		
	45 63	54 75		6,400	4,500	2,000	1,000						66 : 1 46 : 1	430	
	90 4 5.6 8 11	108 4.8 6.7 9.6 13		4.8 6.7 9.6	5,500	3,800 11,200	1,500 5,600	750 2,800						33:1 184:1 128:1 184:1 128:1	
SAEx 40.1	16 22	19 26	5,000			4 800	2,400	20	F40	G7	175	500	184 : 1 128 : 1	515	
	32 45	38 54		14,000 10,000	9,800 7,000	4,000 3,000	2,000 1,500						90 : 1 64 : 1		

- 1) The tripping torque is adjustable for directions OPEN and CLOSE within the indicated torque range.
- 2) Maximum permissible torque for 15 min. or 30 min. running time.
- 3) Indicated flange sizes apply for output drive types A and B1. Refer to separate dimension sheets for further output drive types.
- 4) Indicated weight includes AUMA NORM multi-turn actuator with 3-phase AC motor, electrical connection in standard version, output drive type B1 and handwheel.
- 5) On request



# Technical data Multi-turn actuators for open-close duty with 3-phase AC motor

Features and functions							
Explosion protection	Standard:	II 2G Ex db eb IIB T4 or T3 Gb II 2G Ex h IIB T4 or T3 Gb II 2D Ex tb IIIC T130°C or T190°C Db					
	Options:	II 2G Ex db eb [ib] IIB T4 or T3 Gb II 2G Ex h IIB T4 or T3 Gb					
Product certificates	TÜV 14 ATE	X 7542 X					
Type of duty	Standard:	Short-time duty S2 - 15 min, classes A and B according to EN ISO 22153					
	Option:	Short-time duty S2 - 30 min, classes A and B according to EN ISO 22153					
	For nominal	voltage and +40 °C ambient temperature and at run torque load.					
Motors		asynchronous squirrel-cage motor, type IM B9 according to IEC 60034-7, IC410 cooling produing to IEC 60034-6					
Mains voltage, mains frequency	Standard vol	tages:					
	Refer to table: 3-phase AC standard voltages [ > 2]  Special voltages:						
	Refer to table	e: 3-phase AC special voltages [▶ 2]					
	Further volta	ges on request					
		variation of mains voltage: ±10 %					
		variation of mains frequency: ±5 %					
Overvoltage category		according to IEC 60364-4-44					
Insulation class	Standard:	F, tropicalized					
	Option:	H, tropicalized					
Motor protection	Standard:	PTC thermistors (according to DIN 44082) PTC thermistors additionally require a suitable tripping device in the actuator controls					
	Option:	Thermoswitches (NC) According to EN 60079-14, a thermal overcurrent protection device (e.g. motor protection switch) must be installed for explosion-proof actuators in addition to the thermoswitches.					
Self-locking	Self-locking: Output speeds up to 90 rpm. (50 Hz) or 108 rpm (60 Hz) and from size SAEx 35.1 for o speeds up to 22 rpm (50Hz) or 26 (60Hz)  NOT self-locking: SAEx 25.1 and SAEx 30.1 for output speeds from 125 rpm (50 Hz) or 150 rpm (60 and from size SAEx 35.1 for output speeds from 32 rpm (50Hz) or 38 (60Hz)  Multi-turn actuators are self-locking if the valve position cannot be changed from standstill while torquacts upon the output drive.						
Motor heater (option)	Voltages: 11	0 – 120 V AC, 220 – 240 V AC or 380 – 480 V AC					
	Power depending on the size 12.5 – 25 W						
Manual operation	Manual drive Options:	for setting and emergency operation, handwheel does not rotate during electrical operation.  Handwheel lockable  Handwheel stem extension  Power tool for emergency operation with square 30 mm or 50 mm					
Electrical connection	Actuator controls:	Terminal connection					
	Motor:	Terminals within motor connection compartment					
Threads for cable entries	Standard:	Metric threads					
	Option:	Pg threads, NPT threads, G threads					
Wiring diagram		-101-000 (basic version in combination with PTC thermistors) -101-000 (basic version in combination with thermoswitches)					
Valve attachment	Standard:	B1 in accordance with ISO 5210					
	Options:	A, B2, B3, B4, C, D according to ISO 5210 A, B, D, E according to DIN 3210 C according to DIN 3338					
	quest)	e attachments: AF, AK, AG, B3D, ED, DD (IB1 or IB3 for size 25.1 only, larger sizes on re-					
	A prepared for	or permanent lubrication of stem					

Table 1: 3-phase AC standard voltages

Voltages/f	requencies										
Volt [3~]	220	230	380	380	400	400	415	440	460	480	500
Hz	60	50	50	60	50	60	50	60	60	60	50

Table 2: 3-phase AC special volt	2000

Voltages/fr	equencies						
Volt [3~]	220	440	525	575	600	660	690



# Technical data Multi-turn actuators for open-close duty with 3-phase AC motor

Voltages/frequencies	50	50 50 50	,					
Hz 50	50	50 50 60 50 50	J					
Electromechanical control unit								
Limit switching	Counter gea	r mechanism for end positions OPEN and CLOSED						
	Turns per stroke: 2 to 500 (standard) or 2 to 5,000 (option)							
	Standard:	Single switch (1 NC and 1 NO) for each end position, not galvanically isolated						
	Options:	Tandem switch (2 NC and 2 NO) for each end position, switch galvanically isolated						
		Triple switch (3 NC and 3 NO) for each end position, switch galvanically isolated						
		Intermediate position switches (DUO limit switching), adjustable for each direction of	of ope					
Torque awitching	Torquo owite	tion ching adjustable for directions OPEN and CLOSE						
Torque switching		, ·						
	Standard:	Single switch (1 NC and 1 NO) for each direction, not galvanically isolated						
0 11 1 1 1 1 1 1 1	Option:	Tandem switch (2 NC and 2 NO) for each direction, switch galvanically isolated						
Switch contact materials	Standard:	Silver (Ag)						
	Option:	Gold (Au), recommended for low voltage actuator controls						
Position feedback signal, analogue (options)	Potentiomete	er or 0/4 – 20mA (electronic position transmitter)						
Mechanical position indicator	Continuous i	indication, adjustable indicator disc with symbols OPEN and CLOSED						
(option)								
Running indication	Blinker trans							
Heater in switch compartment	Standard:	Self-regulating PTC heater, 5 – 20 W, 110 – 250 V AC/DC Resistance type heater, 6 W, 220 – 240 V AC/DC						
	Options: 24 – 48 V AC/DC or 380 – 400 V AC							
		A resistance type heater of 5 W, 24 V AC is installed in the actuator in combination with AMExC or						
	ACExC actu	ator controls.						
Service conditions								
Use	Indoor and o	outdoor use permissible						
Mounting position	Any position							
Installation altitude	≤ 2,000 m above sea level > 2,000 m above sea level on request							
Ambient temperature	Standard:	-30 °C to +40 °C/+60 °C						
Ambient temperature	Options:	-40 °C to +40 °C/+60 °C						
	Ориона.	-50 °C to +40 °C/+60 °C for explosion protection in accordance with IECEx/ATEX a	and					
		TR CU 012/2011 (Russia)						
		-60 °C to +40 °C/+60 °C for explosion protection in accordance with IECEx/ATEX a	and					
		TR CU 012/2011 (Russia)						
Humidity		relative humidity across the entire permissible temperature range						
Enclosure protection in accordance with IEC 60529	Standard:	IP67 with AUMA 3-phase AC motor						
WIII1 IEC 60329	Option:	IP68 with AUMA 3-phase AC motor						
	According to	According to AUMA definition, enclosure protection IP68 meets the following requirements:						
	Depth of water: maximum 8 m head of water							
	Continuous immersion in water: maximal 96 hours							
	• Up to 10	0 operations during immersion						
Pollution degree according to IEC 60664-1	Pollution deg	gree 4 (when closed), pollution degree 2 (internal)						
Vibration resistance according to IEC 60068-2-6	2 g, 10 to 200 Hz (AUMA NORM), 1 g, 10 to 200 Hz (for actuators with AMExC or ACExC actuator controls)							
	Resistant to ors in version	vibration during start-up or for failures of the plant. Valid for multi-turn actuators-turn a n AUMA NORM and in version with actuator controls, each with AUMA plug/socket covalid in combination with gearboxes.						
Corrosion protection	Standard:	KS: Suitable for use in areas with high salinity, almost permanent condensation, and pollution.	d higl					
	Options:	KX: Suitable for use in areas with extremely high salinity, permanent condensation, high pollution.	and					
		KX-G: Same as KX, however aluminium-free version (outer parts)						
Coating	Double layer	powder coating						
Colour	Standard:	AUMA silver-grey (similar to RAL 7037)						
	Option:	Available colours on request						
Lifetime		turn actuators meet or exceed the lifetime requirements of EN ISO 22153. Detailed in	nforma					
	tion can be p	provided on request.						

#### SAEx 25.1 – SAEx 40.1 AUMA NORM



# Technical data Multi-turn actuators for open-close duty with 3-phase AC motor

Further information	
EU Directives	ATEX Directive 2014/34/EU  Machinery Directive 2006/42/EC  Low Voltage Directive 2014/35/EU  EMC Directive 2014/30/EU  RoHS Directive 2011/65/EU
Reference documents	Dimensions SAEx 25.1 – SAEx 40.1/SAREx 25.1 – SAREx 30.1 Electrical data SAEx 25.1 – SAEx 40.1